

St. Nicholas News

Francis Street Parish, Dublin 8. ---- 01-4530387 ---- 01-5611390



17 September 2017

POPE GIVES AUTHORITY ON LITURGICAL TRANSLATION TO LOCAL BISHOPS



The missal used at masses may be given a more user-friendly re-write by Ireland's Catholic bishops after a ruling by Pope Francis. The decision by the Pope to return all authority on liturgical translations to local bishops' conferences, including of the missal used at Masses, has been warmly welcomed by the Association of Catholic Priests in Ireland (ACP). A translated version of the new missal in

English, introduced in 2011, refers to "man", "men" and "he". The phrase "begotten, not made, of one being with the Father", from the Creed, was changed to "begotten, not made, consubstantial with the Father". The response to "The Lord be with you" was changed from "...and also with you" to "...and with your spirit" while opening three sentences of the Third Eucharistic Prayer was replaced with one 72-word sentence.

In 2001, under Pope John Paul, the Vatican issued the document *Liturgiam Authenticam* which laid down new principles for the translation of the Latin Mass which required literal translation from Latin. This led to the guidelines used to produce the 2011 missal which in turn replaced one introduced to Ireland on St Patrick's Day, 1975, when Paul VI was Pope.

"The ACP has long supported the flexibility to adapt the liturgy to local customs and realities as promised by Vatican II and campaigned against the recent new English translation of the Mass - 'the New Missal' - as a backward step with its lack of inclusive language, ecumenical sensibility and dependence on Rome," the priests' association said. The move by Pope Francis "echoes concerns expressed by the ACP and others over liturgical translations in recent years," it said. Noting that the Pope's decision "will come into effect on 1st October 2017" the ACP hoped "our bishops will quickly take this matter in hand, so that Irish Catholics will no longer have to endure the very unsatisfactory translation of the liturgy currently in use."

In 2011 the ACP described the new missal introduced by Pope Benedict that year in 11 English-speaking countries as sexist, archaic, elitist and obscure and called on the Irish Bishops to refuse to introduce it in November that year without first consulting laity and priests. The Bishops responded however that the new missal was "set in stone". The ACP said then it was "gravely concerned that this literal translation from Latin has produced texts that are archaic, elitist and obscure." Women would be "rightly enraged at the deliberate use of non-inclusive language," they said and that the new translation perpetuated an "exclusivist, sexist language."

Courtesy of The Irish Times

DUBLIN 8 ON FILM



40 minutes in duration. No registration is required. As the screening will be held outdoors do dress according to the weather.

The team at The Digital Hub invite you to join us, and our neighbours in Dublin 8, for an outdoor screening of 'Dublin 8 on Film' - a programme of films preserved in the IFI Irish Film Archive.

The film screening will take place next week, on Friday, 22nd of September, as part of Culture Night 2017. 'Dublin 8 on Film' will be screened twice, at 8:00PM and 9:30PM, on a large screen, outdoors, next to St. Patrick's Tower at Digital Depot, Roe Lane (off Thomas Street), The Digital Hub, Dublin 8. Each screening is approx.

NOTICES

Money Matters

Sunday 10 September 2017

Thank you for your contributions.

1st Collection: p215

2nd Collection: p235

Share: p60

Family Offering: p373

St. Vincent de Paul: p600



Remembered at Mass

Recently Deceased: Sr. Dympna

Sat 6pm: Margaret Graham, Teresa, Christy & Richard Dowling, John Kelly, William & deceased members of the Graham Family, John Johnston, Bridget Delaney (Birthday remembrance)

Sun 11.30am: Christine Walsh (First Anniversary), Pascal Greene, Patrick O'Reilly (4th Anniversary)



Measc

a Festival of Culture, Faith & Community Family Fun and Entertainment takes place in Merrion Square on Sunday 17th September, celebrating the rich diversity of cultures, faiths and communities in Dublin. On the day there will be craft bazar, food market, international and local performances, workshops and cultural activities. For more info:

www.dublincityinterfaithforum.org or www.dublincity.ie



FaithFest 11

Are you looking for a place where you can meet other young people to explore faith and life in a fun and exciting way? Faithfest has music, prayer, workshops and chat 'n' chill! For teenagers from parishes who wish to meet other teens from other parishes in Dublin. Come along to Holy Cross College, Diocesan Centre, Dublin 3 on Friday the 6th of October, 6.00-

Culture Night Friday 22 September. Help welcome people to our church. (5pm - 10pm) 01-5611390

9.30pm. For more info. michelle.manley@dublindiocese.ie
All welcome.



Liber8

The Digital Hub and BIMM Institute Dublin on Francis Street have just launched a new free learning programme called The Liber8 Music Project. The Project is designed to give young people (13-to-17-years old) an opportunity to unleash their creativity and develop their digital skills. There's now a call-out for participants in this new programme. You can find more details including an application on The Digital Hub website: www.thedigitalhub.com/liber8musicproject



Culture, Faith, Cohesion

Dublin Interfaith Forum invites you to explore together the changing religious landscape in Dublin City on the 19th September in Richmond Barracks, Inchicore, Dublin 8 from 9.00am - 4:45pm. The event will engage international and Irish stakeholders on discussions on the added value of interfaith approach in responding creatively to discrimination and prejudice in our Cities and highlight the important contributions our faith communities make to civil society. RSVP: info@dublincityinterfaithforum.org or Tel: 01 5677174 by 16th September 2017.



24th SUNDAY IN ORDINARY TIME

A reading from the book of Ecclesiasticus 27:30-28:7

Resentment and anger, these are foul things, and both are found with the sinner. He who exacts vengeance will experience the vengeance of the Lord, who keeps strict account of sin. Forgive your neighbour the hurt he does you, and when you pray, your sins will be forgiven. If a man nurses anger against another, can he then demand compassion from the Lord? Showing no pity for a man like himself, can he then plead for his own sins? Mere creature of flesh, he cherishes resentment; who will forgive him his sins? Remember the last things, and stop hating, remember dissolution and death, and live by the commandments. Remember the commandments, and do not bear your neighbour ill-will; remember the covenant of the Most High, and overlook the offence.

This is the Word of the Lord. Thanks be to God

Psalm 102

The Lord is compassion and love, slow to anger and rich in mercy.

My soul, give thanks to the Lord,
all my being, bless his holy name.
My soul, give thanks to the Lord
and never forget all his blessings. R/

It is he who forgives all your guilt,
who heals everyone of your ills,
who redeems your life from the grave,
who crowns you with love and compassion. R/

His wrath will come to an end;
he will not be angry for ever.
He does not treat us according to our sins
nor repay us according to our faults. R/

Gospel Acclamation: Jn 13: 34

Alleluia, alleluia!

I give you a new commandment: love one another, just as I have loved you, says the Lord.
Alleluia!

Gospel

A reading from the Gospel of Matthew 18:21-35

Peter went up to Jesus and said, 'Lord, how often must I forgive my brother if he wrongs me? As often as seven times?' Jesus answered, 'Not seven, I tell you, but seventy-seven times. 'And so the kingdom of heaven may be compared to a king who decided to settle his accounts with his servants. When the reckoning began, they brought him a man who owed ten thousand talents; but he had no means of paying, so his master gave orders that he should be sold, together with his wife and children and all his possessions, to meet the debt. At this, the servant threw himself down at his master's feet. "Give me time" he said "and I will pay the whole sum." And the servant's master felt so sorry for him that he let him go and cancelled the debt. Now as this servant went out, he happened to meet a fellow servant who owed him one hundred denarii; and he seized him by the throat and began to throttle him. "Pay what you owe me" he said. His fellow servant fell at his feet and implored him, saying, "Give me time and I will pay you". But the other would not agree; on the contrary, he had him thrown into prison till he should pay the debt. His fellow servants were deeply distressed when they saw what had happened, and they went to their master and reported the whole affair to him. Then the master sent for him. "You wicked servant," he said "I cancelled all that debt of yours when you appealed to me. Were you not bound, then, to have pity on your fellow servant just as I had pity on you?" And in his anger the master handed him over to the torturers till he should pay all his debt. And that is how my heavenly Father will deal with you unless you each forgive your brother from your heart.'

This is the Gospel of the Lord. Praise to you Lord Jesus Christ



THOUGHT FOR THE DAY

"What shall I do to love my neighbour?" "Stop hating yourself." The disciple pondered on those words long and seriously and came back to say, "But I love myself too much, for I am selfish and self-centred. How do I get rid of that?" "Be friendly to yourself and your self will be contented and it will set you free to love your neighbour."

From "One Minute Wisdom" by Anthony de Mello